

2018 Book List
Draft copy
School of Letters

ENGL 562 - JENN LEWIN Milton

John Milton, *Paradise Lost* 9780393924282 (Norton Critical Edition edited by Gordon Teskey and not any previous editions)

William Kerrigan, ed. *Modern Library edition of Milton's Shorter Poems* 9780812983715 (as with the *Paradise Lost*, this is the edition we will use and not any others. You may consult those but you will be expected to bring this one to class.)

ENGL 598 - MICHAEL GRIFFITH Forms of Fiction (Walking)

W. G. Sebald, *The Rings of Saturn*
Teju Cole, *Open City*
Virginia Woolf, *Mrs. Dalloway*
Nicholson Baker, *Room Temperature*
Werner Herzog, *Of Walking in Ice*
Rebecca Solnit, *Wanderlust*

ENGL 506 - ALANA LEVINSON-LABROSSE Literature in Translation: Kurdish Poetry

Required Readings

1. Ahmad, Kaja. *Handful of Salt*. Trans. Alana Marie Levinson-LaBrosse, Mewan Nahro Said Sofi, Darya Abdul Karim Ali Najm, and Barbara Goldberg. Washington, D.C.: The Word Works, 2016.
2. Bekas, Sherko. *Butterfly Valley*. Trans. Choman Hardi. Arc Publications, 2018.
3. Bekas, Sherko. Trans. Alana Marie Levinson-LaBrosse and Aro Latif, "Murmuring to Himself," *The Loch Raven Review*, V.12 I.1 2016.
4. "Kurdish Literature." *Words Without Borders*, January 2014.
5. Pashew, Abdulla. *Dictionary of Midnight*. Trans. Alana Marie Levinson-LaBrosse. Los Angeles: Phoneme Media, 2018. [Available by special order]
6. Qaradaghi, Dlawar. Trans. Alana Marie Levinson-LaBrosse and Pshtewan Kamal Babakir, "That Village," *The Loch Raven Review*, V.12 I.1 2016.

Note: all of the reading selections from the nineteenth century are drafted and revised, but still in active review. To read these poems in advance of our course, send me your email

address and I will give you read-only privileges to the Google doc. These are proofs and intended for only our class to see.

Suggested Readings

Introductions to Translation

1. Bellos, David. *Is That a Fish in Your Ear? The Amazing Adventure of Translation*. Penguin Books: London, 2011.
2. Collins, Martha and Kevin Prufer. *Into English*. Graywolf, 2016.
3. Gass, William H. *Reading Rilke: Reflections on the Problems of Translation*. Knopf, 1999.
4. Shook, David. "Translating 'Bât Riting' by Jorge Canese." *Asymptote*, Fall 2016.
5. Weinberger, Eliot. *Nineteen Ways to Read Wang Wei*. New Directions, 2016.

Introduction to Persian and Arabic Literatures

1. Firdawsi, Abolqasem. *Shahnameh: the Persian Book of Kings*. Trans. Dick Davis. New York, NY: Penguin, 2006.
2. Gelder, Jan Van Geert. *The Bad and the Ugly: Attitudes Towards Invective Poetry (Hijā') in Classical Arabic Literature*. E.J. Brill: New York, 1988.
3. Gibb, Sir Hamilton. *Arabic Literature*. Clarendon Press: Oxford, 1970.
4. Hafiz. Trans. Daniel Ladinsky (contemporary) and/or Gertrude Bell (historical).
5. Rumi. *Open Secret: Versions of Rumi*. Trans. John Moyne and Coleman Barks. Shambhala, 1999.
6. Rypka, Jan. *The History of Iranian Literature*. Springer, 1968.
7. Shirazi, Sa'di. *The Gulistan of Sa'di: Bilingual English and Persian Version with Vocabulary*. Trans. Thackston Wheeler. Ibex, 2017.
8. Sprachman, Paul. *Suppressed Persian: An Anthology of Forbidden Literature*. Mazda Pub, 1995.
9. Thackston, Wheeler M. *A Millennium of Classical Persian Poetry: A Guide to the Reading and Understanding of Persian Poetry from the Tenth to the Twentieth Century*. Ibex Publishers: Washington, D.C., 1994.

Political and Historical Context

1. Browne, Edward Granville. *A Literary History of Persia, V. 1-4*. Munshiram Manoharial Publishers: New Delhi, 1996.
2. Bruinessen, Martin Van. *Agha, Shaikh, and State: The Social and Political Structures of Kurdistan*. Zed Books: London, 1992.
3. Edmonds, C.J. *Kurds, Turks, and Arabs*. Oxford University Press: Oxford, 1957. Print.
4. Hassanpour, Amir. *Nationalism and Language in Kurdistan, 1918-1985*. Edwin Mellen Press: Lewiston, NY and Lampeter, Wales, 1992.
5. Meiselas, Susan. *Kurdistan: In the Shadow of History*. The University of Chicago Press: Chicago and London, 2008.

6. McDowall, David. *A Modern History of the Kurds*. I.B. Tauris: London and New York, 2004.
7. Soane, Ely Bannister. *To Mesopotamia and Kurdistan in Disguise: with Historical Notices of the Kurdish Tribes and the Chaldeans of Kurdistan*. Elibron Classics Series: London, 2005.

Religious Context

1. Chittick, William C. *Divine Love: Islamic Literature and the Path to God*. New Haven, Yale University Press: London, 2013.
2. Chittick, William C. *Faith and Practice in Islam*. State University of New York Press: Albany, 1992.
3. Sells, Michael A. *Early Islamic Mysticism: Sufi, Qur'an, Mi'raj, Poetic and Theological Writings (Classics of Western Spirituality)*. Paulist Press, 1995.

Contemporary News Outlets

If Kurdish areas (Syria, Iraq, Iran, Turkey, and Armenia) are new to you, consider setting some Google Alerts in advance of our course for “Kurdistan” or “Kurds.” Rudaw and Kurdistan24 are also decent sources for Kurdish news in English.

ENGL 572 - BARBARA BLACK Special Topics in British Literature: Wild(e) 90s

Oscar Wilde: The Major Works, ed. Isobel Murray (Oxford), isbn 0-19-284054-1
De Profundis and Other Writings, Oscar Wilde (Penguin), isbn 978-0-14-043089-9
The Sign of Four, Arthur Conan Doyle (Penguin), isbn 978-0-14-043907-6
The Best Works of Aubrey Beardsley (Dover), isbn 0-486-26273-1
The Fin de Siecle, ed. Sally Ledger and Roger Luckhurst (Oxford), isbn 0-19-874279-7
Dreams, Olive Schreiner (Fredonia), isbn 978-0-910458-04-7
A City Girl, Margaret Harkness (Broadview), isbn 978-1554812707
The Strange Case of Dr. Jekyll and Mr. Hyde, Robert Louis Stevenson (Oxford World's Classics), isbn 0192805975

ENGL 577 - JOHN ERNEST Nineteenth-Century American Literature

ENGL 504 - MICHAEL DUNAWAY Film Studies

Film List

Optional Textbook

ENGL 509 - NICKOLE BROWN Workshop in Poetry Writing

Sin & Syntax: How to Write Wicked Good Prose, by Constance Hale, 978-0385346894

Mezzanines: Poems, by Matthew Olzmann, 978-1882295982

Blood Dazzler: Poems, by Patricia Smith, 978-1566892186

Headwaters: Poems, by Ellen Bryant Voigt, 978-0393350005

ENGL 510A - MICHAEL GRIFFITH Workshop in Fiction Writing

Cincinnati Review (15.1, which won't be available until late April or early May

Scribner Anthology of Contemporary Short Fiction

ENGL 514 - CHERI MAGID Workshop in Screenwriting

ENGL 510B - JAMIE QUATRO Workshop in Fiction Writing

The Anchor Book of New American Short Stories, ed. Ben Marcus, 2004 ISBN 1-4000-3482-5

A Whole Life, Robert Seethaler, FSG 2014

The Art of Time in Fiction, Joan Silber

ENGL 512 - KELLY GREY CARLISLE Workshop in Nonfiction Writing